

அறிமுகம்

1. தாய்மொழியில் எழுதுதல்: எளிமையானதல்ல, ஆனால் இன்றியமையாதது

குடியகன்ற பெற்றோர், பேரன் பேர்த்தியருடைய பெரும்பாலான பிள்ளைகளுக்கும் இளையவர்க்கும் தங்களுடைய முதல்மொழியில் அல்லது தாய்மொழியில் எழுதுவது மிகவும் கடினமானது அல்லது முடியாததாகும். இத்தகு எழுத்துத் திறன்களைப் பள்ளியிலே மேம்படுத்த முடியாவிட்டால் குறிப்பிட்ட இப்பிள்ளைகள் தங்கள் முதல்மொழியிலே அறிவிலிகளாகவே இருப்பர். தங்கள் பாரம்பரியமொழியினைச் செம்மையற்ற முறையில், பெரும்பாலும் பேச்சுமொழி வடிவில், பேசிக்கொண்டிருக்கும்போது அவர்கள் தங்கள் எழுத்துப் பண்பாடுடனான தொடர்பை இழக்கின்றனர். இது, விரைவில் அல்லது பின்னர் தம்முடைய முதல் மொழியினை முற்றாக, அதனுடன் இன்றியமையாத சிறப்புத் தகைமை, அவர்களுடைய இரு பண்பாட்டு அடையாளத்தின் உட்பகுதி என்பவற்றை இழக்கும் பேரிடரைக் கூட்டுகின்றது. ஈரறிவுத் தகைமைகளை (ஒருவர் தன் முதல் மொழியில் படித்தல் மற்றும் எழுதும் திறன்) மேலும் வளர்த்தல் என்பது இருபண்பாட்டு-இருமொழி அடையாளத்தின் நடுநிலையான உட்கட்டமைப்பு மேம்பாட்டிலும் உள்ள குறிப்பிடத்தக்க ஈடுபாடுமாகும். பாரம்பரியமொழிக்கல்வி (சுவிற்சர்லாந்தில் HSK கற்கைகள்) இத்தகைய தகைமைகளை மேம்படுத்துதற்கு உறுதியான பங்களிப்பினை செய்யலாம். கல்வியில் பின்தங்கிய பிள்ளைகளுக்கு, தம் நாட்டு மொழியினை எழுத்து வடிவிலும் அதன் எழுத்து வடிவிலும் கற்பதற்கும், எழுத்துப் பண்பாட்டினை உள்ளடக்கிய உள்ளீட்டு இருமொழி அறிவினைப் பெறுவதற்கான ஒரே வாய்ப்பினை இது குறித்துக்காட்டுகிறது.

2. இவ் வெளியீட்டின் குறிக்கோள்களும் கட்டமைப்பும்

இந்த வெளியீடு பாரம்பரியமொழிக்கல்வி ஆசிரியர்க்கும் மாணவர்க்கும் தற்காலக் கல்வியடிப்படையில் மகிழத்தக்கதாகவும் ஈடுபாடு கொள்ளத்தக்கதாகவும் முதல் மொழியில் எழுத்துத் தகைமைகளை மேம்படுத்தத் துணைசெய்கிறது. பாட எழுத்தாக்கம் பற்றிய கற்பித்தற் திறவுப் பண்புகளுக்கான அறிமுகத்தினைத் தொடர்ந்து பெருந்தொகையான குறிப்பிட்ட கற்பித்தல் முன்மொழிவுகளும் பரிந்துரைகளும் இடம்பெறுகின்றன.

தற்போதைய இத்தொகுதி, பல மாணவர்கள் குறைந்தது தொடக்க நிலையில் குறிப்பிடத்தக்க தடங்கல்களை அடைவதை இனங்கண்டு எல்லா வயது நிலையிலும் எழுதுதற்கான ஈடுபாட்டினை மேம்படுத்தும் எளிமையான விளையாட்டு வடிவங்களின் தொகுப்புடன் தொடங்குகின்றது. உள்நோக்குக்கு இணங்க மதிநுட்ப அறிவானது உண்மைகளின் அறிவைப்போன்று

இன்றியமையாததாகும். பகுதி II எழுத்துருவாக்கத்தின் பல்வேறு கட்டங்களில் மாணவர்களுக்குத் துணைசெய்யத்தக்க உத்திகளையும் மதிநுட்பங்களையும் வழங்குகிறது. பகுதி III, எழுத்துரு அல்லது நடையை மேம்படுத்தல், சொற்களஞ்சிய மேம்பாடு என்னும் பகுதிப் பண்புகளின் பல்வகை உருப்படியான கருத்துகளை உள்ளடக்கியது. பாரம்பரியமொழிக்கல்வியின் சந்தர்ப்பம் மற்றும் ஒழுங்கான வகுப்பறைக் கற்பித்தல் அல்லது கலை-ஆக்கச் செயற்றிட்டங்களின் கூட்டுநிலை ஆகியவற்றுக்குக் கருப்பொருள் அடிப்படையில் குறிப்பாகப் பொருத்தமான மதியுரைகள் மற்றும் எண்ணக்கருக்கள் அணியினைக் கடைசிப் பகுதி உள்ளடக்குகிறது. ஒவ்வொரு பரிந்துரைகளையும் விரைவில் புரிந்துகொள்ளவும், செயற்படுத்தவும் எவ்வகை பிரிவினருக்கு, (தனியாளர் பயிற்சி தொடக்கம் குழு, முழு வகுப்பு வரைக்கும்) எவ்வயதினருக்கு, (எ.கா. 3-7 ஆம் வகுப்பு) நேரத்தேவை பற்றியும் இந்நூல் தெளிவாக விளக்குகிறது. தரப்பட்ட பரிந்துரைகளின் நோக்கத்தையும் பயிற்சி செய்யும் முறைகளையும் மிகத்தெளிவாகவும் இலகுவாக புரியும்படியும் விளக்கப்பட்டுள்ளது மேலும் இவை பல ஆசிரியர்களாலும் ஆராயப்பட்டு பெரும்பகுதி செய்முறைத் தேர்வுக்கும் உட்படுத்தப்பட்டன.

3. எழுத்துரு எழுதுவதற்கான தற்போதைய கற்பித்தலில் பயன்படுத்தப்படும் முக்கிய விடயங்கள்

பின்வரும் குறிப்புகள் ஜேர்மன் – பேசும் இடங்களில் தற்போதைய எழுத்துக் கற்பித்தலைச் சார்ந்ததாகும், ஆனால் இயல்பாக பன்னாட்டு மேம்பாடுகளையும் உருக்காட்டுகின்றன. கடந்த 30 ஆண்டுகளின் எண்ணக்கரு "கட்டுரை எழுதப் பயிற்சியளித்தல்" என்னும் முன்னைய தொடருக்குப் பதிலாக "பாட எழுத்தாக்கக் கற்பித்தல்" என்னும் தொடரால் ஏற்கெனவே சான்றாகியுள்ளது. வழக்கமான பள்ளிக் கட்டுரைக்கு மேலான இத்தொடரின் ஓர் விரிவான விளக்கத்தினை இது உள்ளடக்குகிறது. தற்கால எழுத்துக் கற்பித்தலின் திறவுப் பண்புகளுள் (பெரும்பாலான பாரம்பரியமொழி ஆசிரியர்கள் தம்முடைய பயிற்சியில் பெற்றதை விட வேறுபட்டதாகலாம்) ஐந்து குறிப்புகள் பின்வருவன. இவை பாரம்பரியமொழிக் கல்விச் சூழலில் ஆராயப்படும், அத்துடன் 4ஆம் இயலில் இத்தகைய கற்பித்தலுக்கு மேலும் பொருத்தமான குறிப்புகளுடன் நிறைவுசெய்யப்படும்.

அ) எழுதுதல் ஒரு சமூகச் செயற்பாடாக: நீங்கள் யாருக்கு மற்றும் என்ன நோக்கத்துக்கு எழுதுவது என்பதைத் தெளிவாக்குக!

எழுதுதல் அடிப்படையில் ஒரு தொடர்பாடற் செய்முறையாகும். சில விதிவிலக்குகளுடன் (எ.கா. நாட்குறிப்பு, அங்காடிப் பொருட்பட்டியல்) ஒருவர் அதனுடாக மற்றவர்க்கு ஏதோ ஒன்றைத் தெரிவிக்க அல்லது அடைவதற்கு விளித்துரைக்கிறார். எனவே எழுதுதலை ஒரு சமூகச் செய்நெறியாகவும் செயற்பாடாகவும் மாணவர்கள் மனநினைவுடன் பட்டறியவேண்டும். வேறுவகையில் கூறினால், மாணவர்களை ஏதாவது எழுதும்படி கேட்டால், தொடக்கத்திலிருந்தே யாருக்கு ஏன் அவர்கள் எழுதுகிறார்கள் என்பதும், எழுத்துருக்கள் எழுதப்பட்டபின் அவற்றுக்கு என்ன நடக்கப்போகிறது என்பதும் அவர்களுக்குத் தெரிந்திருக்கவேண்டும். எதிர்பார்க்கும் படிப்போர் தொடர்பில், ஆசிரியருடைய சிவப்புப் பேனாவுக்கு மட்டும் எழுதுவது போதுமானதல்ல. பதிலாக, ஆசிரியர் (சில வேளை மாணவருடன்) ஒவ்வொரு எழுது நிகழ்வுக்கும் எந்த எழுத்துருவினைப் பயன்படுத்தவேண்டும் (உரக்க வாசித்தல், வகுப்பறையில் காட்சிப்படுத்தல், நூலொன்றில் இணைக்கப்பட்டிருத்தல், தொடர்பாடல் வடிவில் பயன்படுத்தல்) என்பதை முடிவு செய்யவேண்டும். இலக்குப் பார்வையாளருக்கான எண்ணக் கருக்களை 12ஆம் இயலில் காணலாம். இவற்றைப் பரந்த பல்வகை எழுத்து நிலைகளுக்கும் நிகழ்வுகளுக்கும் பயன்படுத்தலாம்.

ஆ) நாளாந்த வாழ்வையும் மாணவர்களின் கற்பனை உலகையும் தொடுக்க ஊக்குவிக்கும் ஒப்படைகள்

எழுத்து ஒப்படைகளுக்கான தலைப்புகள் மாணவர்களின் வாழிடச் சூழலுடன் அவர்களின் விருப்புகள், கனவுகள், கற்பனைகள் ஆகியவற்றுடன் மிக நெருக்கமாகத் தொடர்புற்றிருக்கவேண்டும். இத்தகைய தொடர்பினை ஏற்படுத்துதற்கு பொருத்தமுற ஊக்குவிக்கும் எழுத்து ஒப்படைகள் வேண்டப்படுகின்றன. பின்வரும் கற்பித்தற் கருத்துகள், எளிமையான கீழ்நிலை எழுத்து வேலைகள் தொடக்கம் பெரிய செயற்திட்டங்கள் வரையான பெருந்தொகை எடுத்துக்காட்டுகளைத் தருகின்றன. இரண்டாவதாக, இவ்வேலைக்கு மாணவர்களை உள் அடிப்படையில் தயாராக்குதல் இன்றியமையாததாகும். இத்தொடக்க ஏற்பாடு பொதுவாக வாய்மொழியூடாகும். அது தெளிவான ஐயமற்ற வழிகாட்டிகளையும் மாணவர்கள் தம்மைத் திசைமுகப்படுத்தக்கூடிய எதிர்பார்ப்புகளையும் திட்டமான அளவைகளையும் உள்ளடக்கியுள்ளது. தலைப்பு மற்றும் எதிர்நோக்கும் படிப்போர் தேடல் என்பவற்றின் அடிப்படையில் எழுத்து ஒப்படைகளின் சரியான திட்டமிடலானது இன்றைய கற்பிப்போரின் ஐயமற்ற தொழில்சார் திறனின் பகுதியேயாகும்.

இ) பல்வகை எழுத்துரு வகைகளை விரித்து விளக்குதல். என்ன, எதற்காக எழுதப்படவேண்டும்.

முற்காலங்களில் பள்ளிகளில் எழுத்து வேலைகள் பட்டறிவுக் கட்டுரைகள் அல்லது மீளச்சொல்லுதல்கள் ஆகியனவற்றையே கொண்டன, ஆனால் இன்றைய மாணவர்கள் உண்மையான நடைமுறை வாழ்வுடன் தொடர்பான அகன்ற பரப்புடைய எழுத்துரு வகைகளுக்காகத் தயார்ப்படுத்தப்படுகிறார்கள்.

நிலைமைக்கேற்றபடி, இது அறிக்கைகள், படிவங்கள், குறுஞ்செய்திகள், மடல்கள், சுவரொட்டிகள், எளிமையான கவிதைகள், விண்ணப்பங்கள், வியப்பு எழுத்துருக்கள், படக்கதைகள் ஆகியனவற்றைக் குறிக்கும். மேலும் இது கணினி அல்லது கையடக்கப் பொறிகள் அவற்றின் எல்லாவகைப் பயன்பாடுகளுடன் (word processing, மின்னஞ்சல், குறுஞ்செய்திகள், வலைப்பூக்கள், மின்-அரட்டைகள்) புது ஊடகப் பயன்பாட்டினையும் உள்ளடக்கும். இது வழமையாக நடைபெறும் வகுப்பறைக் கற்பித்தலுக்கும் பொருந்தும்; செய்முறைப் பகுதியில் விவரிக்கப்பட்ட கற்பித்தல் மதியுரைகளுக்கேற்ப பெருமளவு வேறுபட்ட ஊக்கமூட்டும் கருத்திட்டங்கள் எழுதுதலுக்கும் இட்டுச்செல்லும்.

ஈ) பணிக்கப்பட்ட ("நெறிப்படுத்தப்பட்ட") மற்றும் கட்டுப்பாடற்ற ("ஊக்கப்படுத்தப்பட்ட") எழுத்து

பொருளுள்ள ஒப்படைகள் உறுதியான பயனுள்ள எழுத்து ஊக்கிவிப்புடன், பணிக்கப்பட்டதும் கட்டுப்பாடற்றதுமான எழுத்து வாய்ப்புகளை உள்ளடக்கவேண்டும்.

பணிக்கப்பட்ட எழுத்தின் முதன்மை அழுத்தமானது மொழியியற் பகுதித் திறமைகளை (எ.கா. சொற்களஞ்சியம், வாக்கியத் தொடக்கங்கள், பல்வகைத் தொடரியற் கோலங்கள், எழுத்துருக் கட்டமைப்புகள்) கட்டியெழுப்பலும் விரிவாக்கலுமாகும். இப்பரப்புகளுள் ஒவ்வொன்றிலும் குவிபார்வை செலுத்துமிடத்து, அவற்றை நடைமுறைப்படுத்தற்குரிய விரிவான வழிகாட்டல்களையும் நோக்குகளையும் மாணவர் பெறுவர். குறிப்பாக மிக உயர்வான கற்பித்தல் வடிவம் சார்புக்கட்டு எனப்படுவது. இதனுடாக, மாணவர்கள் தம்முடைய பொருளை எழுதுதலுக்கு குறிப்பிடப்பட்ட ஒரு கட்டமைப்பிலே நெருக்கமாகத் தங்கியிருத்தலால் தம் எழுத்துருத் திறனை ஒரு புதிய இணைப்புப்பரப்புடன் விரிவாக்கம் செய்வர். எடுத்துக்காட்டு: புதிய பெறுநர் காரணமாக அஞ்சலில் மாற்றம், "இணைநிலைக் கதைகள்" அதில் ஒரு மாதிரிக்கேற்றபடி ஓர் உருவம், ஓர் இடம் அல்லது ஒரு பொருள் மாற்றப்பட்டிருக்கலாம். இத்தகைய அணுகுமுறையின் பெறுமதியின் ஒளியிலே, குறிப்பாக தரம் குறைந்த பாரம்பரியமொழி மாணவர்களுக்கு, 4ஆம் இயல் மேலும் விவரங்களைத் தருகிறது; பகுதி III இலுள்ள பல்வேறு செய்முறைக் கருத்துகளையும் பார்க்கவும்.

கட்டுப்பாடற்ற அல்லது ஊக்குவிக்கப்பட்ட எழுத்து சில எழுத்து வேலைகளைக் குறிக்கிறது, அங்கு மாணவர்கள் ஒரு குறிப்பிட்ட மாதிரியினைப் பின்பற்றாமல், ஒரு குறிப்பிட்ட தலைப்புக்காக அல்லது கருத்திட்ட எழுத்துக்காக (எ.கா. ஒரு வியப்புக் கருப்பொருளுக்காக வாய்மொழியூடான தொடக்கம் அல்லது புனைகதையல்லாத எழுத்துருவெனில் ஒரு தொடக்க உரையாடலுடாக) தயார்ப்படுத்தப்படுகின்றனர். தெளிவாகத் தெரிவிக்கப்பட்ட எதிர்பார்ப்புகள் மற்றும் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய அளவைகள் ஆகியனவும் இத்தகைய எழுத்தின் பகுதிகளாகும். முன்கூட்டிய முன்னேற்பாடுகள் இல்லாத கட்டுப்படுத்தப்படாத எழுத்துக் கருத்திட்டங்கள் ("ஏதாவது பற்றி எழுத உங்களுக்கு இப்பொழுது அரை மணித்தியாலம் உள்ளது") பல மாணவர்களை மூழ்கடித்து விடுவனவாக அமையக்கூடும். கட்டுப்பாடற்ற எழுத்து மாணவர்களை

பள்ளி நிலைகளுக்கு அப்பாலும் தம்முடைய மொழியிலே எழுதுதற்கு ஊக்குவிக்கின்றது (அஞ்சல்கள், நாட்குறிப்பு, மின்னஞ்சல்கள்) என்பதை இனங்காணுதல் இன்றியமையாததாகும்.

உ) எழுதும்போது பயன்படுத்தக்கூடிய ஆலோசனைகள்

தேவைப்படும் நிறைவுப் பலன் பற்றி மட்டுமே மாணவர்கள் சிந்திப்பார்களேயானால், அவர்களுட்பலர் தாம் பதட்டமாக உணரக்கூடும். எனவே அதற்கு நிகராக செயற்பாட்டொழுங்கில் கவனம் செலுத்துதல் பயனுள்ளதாகும். ஓர் எழுத்துச் செயற்பாட்டொழுங்கினை நடத்தக்கூடிய படிமுறைகளாக எவ்வாறு சிறு பகுதிகளாக பிரிப்பது பற்றியும் அவற்றை எவ்வாறு அளவையியல் தொடரில் தீர்த்துவைத்தல் பற்றியுமான மதிநுட்பங்களை மாணவர்கள் கற்கவேண்டும். இன்றியமையாத படிமுறைகளில் சில: கருத்துகளை அறிதல், முன்பெற்ற அறிவினைச் செயற்படுத்தல் – எழுத்துருக் கட்டமைப்பைத் திட்டமிடலும் அமைத்தலும் – எழுத்துருவை எழுதுதல் – எழுத்துருவை மீள்நோக்கிடல் – எழுத்துருவைச் சமர்ப்பித்தல். மாணவர்கள் இவ்வெழுத்து மதிநுட்பங்களை திறனுடனும் பேண்தகைமையுடனும் பெற்றுக்கொள்ளவும் பயன்படுத்தவும் இவ்வெழுத்து மதிநுட்பங்களை நடுநிலைப்படுத்தல் வெளிப்படையாகத் தொடரப்படவேண்டும். பகுதி II இலுள்ள உத்திகளும் கற்றல் மதிநுட்பங்களும் இவ்விலக்கினை அடையத் துணைசெய்கின்றது. இன்றியமையாத குறிப்புகளைச் சுருக்கித் தரும் இரண்டு செயற்பாட்டுத் தாள்கள் 4ஆம் தரத்திற்கு மேற்பட்ட மாணவர்களுக்குரியன.

4. பாரம்பரியமொழியில் எழுத்துருவை எழுதுவதற்கு தேவைப்படும் மேலதிக குறிப்புகள்

பாரம்பரியமொழி கற்பித்தலின் சிறப்பியல்புகளில் ஒன்று மாணவர்களின் பல தரப்பட்ட தன்மை மற்றும் அவர்களுட்பலர் தம்மை அச்சப்படுத்தும் தம் முதல் மொழியின் இலக்கியப் பண்புகள் தொடர்பாக மிகுதியான இடர்பாடுகளை பட்டறிகின்றனர் என்பது உண்மையாகும். இதனால் பாரம்பரியமொழியில் எழுதுவது தொடர்பாக எழும் அறைகூவல்கள் பின்வரும் கண்காணிப்புகளில் உருக்காட்டுகின்றன.

அ) முதல்மொழி எழுத்துமுறைக்கு அறிமுகம்

குடிபெயர்ந்த நாட்டின் நெடுங்கணக்கைத் தம்முடைய தாயகத்து நெடுங்கணக்குக்கு நிகராகக் கற்ற மாணவர்களுக்கு முதலில் மிக உன்னிப்பாக அவர்களின் முதல்மொழி ஒலியன்களும் வரிவடிவங்களும் அறிமுகஞ் செய்யப்பட வேண்டும். இலத்தீன் எழுத்து முறையை அடிப்படையாகக் கொண்ட மொழிகளில் அவர்களின் பள்ளிமொழியில் இல்லாத எழுத்துக்கள் (எ.கா. ð ç I) அமைந்துள்ளன. இதனால் பெருமளவு ஆசிரியர்கள் தங்கள் பள்ளிமொழி நெடுங்கணக்கைக் கற்கும் பிள்ளைகள் குழப்பமடைவதைத் தவிர்க்க இவ்வெழுத்துகளை முதலாவது தரத்தின் முடிவில் அல்லது இரண்டாம் தரத்தின் தொடக்கத்தில் அறிமுகப்படுத்துகிறார்கள். இலத்தீன் அல்லாதவற்றை அடிப்படையாகக் கொண்ட நெடுங்கணக்குகள் உள்ளூர்

மொழியுடன் குழப்பமடையும் இடர் குறைவாகவே இருக்கும். எனினும் முதல் மொழியின் முழு நெடுங்கணக்கும் கற்றே ஆகவேண்டும்.

ஆ) முதல் மொழியில் வேறுபட்ட சொற்கோவையை சுருக்குதலும் விரித்தலும்

பெருந்தொகையான குடியேற்ற மாணவர்களுக்குத் தங்கள் முதல்மொழியில் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட சொற்கோவை மட்டுமே உண்டு. மேலும் அவர்களின் சொற்கோவை மற்றும் மொழித்திறன்கள் குடும்பம் தொடர்பான பொருள்களை பேச்சுமொழியிலே வெளிப்படுத்தலை உள்ளடக்கியதாகும். ஏனைய யாவற்றுக்கும் குறிப்பாக பள்ளி தொடர்பான சூழ்நிலைகள் அல்லது மிகுந்த சவால் வாய்ந்த தலைப்புகள் அவர்கள் பள்ளி மொழியை அல்லது தாம் வதியும் நாட்டு மொழியைப் பயன்படுத்துகிறார்கள். இதனால் இப்பிள்ளைகளினதும் பெரியவர்களினதுமான சொற்கோவை இரு பகுதிகளாகப் பிளவுபட்டு விரிவான இருமொழித் திறன்களை மேம்படுத்த எடுக்கும் முயற்சிகளுக்கு எதிராகச் செல்கிறது. எனவே, பாரம்பரியமொழி கற்பித்தலின் இன்றியமையாத இலக்கு எழுத்துமொழி வடிவங்களையும் உள்ளடக்கிய வேறுபட்ட சொற்கோவையை மேம்படுத்தலும் கட்டியமைத்தலுமாகும். மாணவர்கள் விரைவாகத் தமக்காக்கிக்கொள்ளும் சொற்கோவைக்கிடையிலான (பயன்படு அல்லது ஆக்கவளமுடைய சொற்கோவை) ஒரு வேறுபாட்டினை ஏற்படுத்தவேண்டும், எனவே அது ஆழமான பயிற்சிக்குள்ளாக்கப்படவேண்டும். இது பெரும்பாலும், பொதுவாகப் பயன்படுத்தப்படும் சொற்களுடன் மாணவர்கள் விளங்கிக்கொள்ள வேண்டிய சொற்களை – ஆனால் அவர்கள் அவற்றைப் பயன்படுத்தவேண்டும் என்பதில்லை (ஏற்றுக்கொள்ளாதல் அல்லது விளங்கிக்கொள்ளும் சொற்கோவை) – உள்ளடக்கவேண்டும். இக் கைநூலின் 14ஆம் 15ஆம் இயல்களில் வழங்கப்பட்டுள்ள மதியுரைகளும் பயிற்சிகளும் சொற்களஞ்சியக் கட்டமைப்புப் பயிற்சிகளின் இன்றியமையாமையைக் கோடிட்டுக் காட்டுகின்றன.

இ) எழுத்துமொழிக்கு வழிகாட்டுதல்

மட்டுப்படுத்தப்பட்ட சொற்கோவைக்கு மேலாக பல குடிபெயர்ந்த மாணவர்களின் இன்னொரு இயல்பு என்னவெனில் அவர்களுடைய முதல் மொழித்தேர்ச்சி பெரும்பாலும் எப்போதுமே பேச்சுமொழி மாற்றுவடிவத்துடன் கட்டுப்படுத்தப்பட்டதுடன் அதன் எழுத்துமொழியில் அல்லது எழுத்து வடிவத்தில் தகுந்த ஆற்றல் இல்லாமையுமாகும். எனவே, பாரம்பரியமொழிக் கற்பித்தற் செயற்பாடுகளில் ஒன்று எழுத்துமொழியின் உன்னிப்பான அறிமுகம், அதன் தேர்ச்சி எழுத்துமொழி மற்றும் சரியாக எழுதும் மாணவர்களின் ஆற்றல் ஆகியவற்றுக்கான முன் தேவையும் திறவுகோலும் ஆகும். இவ்வறிமுகத்தின் (பள்ளி முதலாண்டில் தொடங்குவது) இன்றியமையாத கோட்பாடுகள் பின்வருவனவற்றைக் கொண்டன.